

8 < 6!: fUi Yb`_Äa dZYb`hUdZYfž`j Yf`]YfYb`
bUdd`[Y[Yb`8ÄbYa Uf

8]Y`XYi hgWYb`<UbXVU`Yf]bbYb`j Yf`]YfYb`_bUdd`[Y[Yb`
8ÄbYa Uf_`i bX`a ØggYb`i a`XUg`J]YfhY`Z]bU`Y`VUb[Yb`"Bi f`
Y]b`G]Y[` [Y[Yb`B cfk Y[Yb`\"Zh"

8]Y`XYi hgWY`<UbXVU`bUh]cbU`a UbbgW UZh`XYf`: fUi Yb`ghY`h`bUW
Y]bYa`gdUbbYbXYb`A UhW`[Y[Yb`8ÄbYa Uf_]`cf`Y]bYf`
i b[Yk`]ggYb`Ni`_i bZh`VY]`XYb`C`ma`d]gWYb`Gd]Y`Yb`"Hfchn`Y]bYf`
ghUf`Yb`?Ua`dZY]ghi b[`a`i`gghYb`g]W`X]Y`Gd]Y`Yf]bbYb`j`cb`
6i bXYghfU]bYf`A Uf_`i`g`;`Ui`[`]gW`Ua`9bXY`a`]h`&+.`&`,`[`YgW`U[`Yb`
[`YVYbž`k`Ug`X]Y`:`fU[`Y`Ui`Zk`]fZhž`c`V`g]Y`g]W`ZØf`XUg`J`]YfhY`Z]bU`Y`
ei`U`]Zn]YfYb`_ÖbbYb`"

8 Yf`K`Y[`ni`a`J`]YfhY`Z]bU`Y`

I`a`VY]a`YfghYb`C`ma`d]UghUfh`gY]h`&\$\$,`]b`DY_]b[`]b`X]Y`
?"c"!Fi bXY`Y]bni`n]Y`Ybž`a`i`gg`XUg`8<6!HYUa`a`]bXYghYbg`XYb`
j`]YfhYb`D`Uhm]b`XYf`;`fi`ddYbd`UgY`YffY]WYb`"A`ca`YbhUb`"]Y[`h`X]Y`
A`UbbgW`UZh`a`]h`&.`*`Di`b`_hYb`Ui`Z]Y]bYa`[`Y`ZÄ`f`]WYb`K`Y[`":`Øf`X]Y`
_ca`a`YbXY`DUfh]Y`[`Y[`Yb`XYb`9i`fcdUa`Y]ghYf`B`cfk`Y[`Yb`ghY`Yb`
X]Y`7`U`bW`b`Y`Yf`i`b[`Øbgh][`ž`XU`XYf`8fi`W`ž`Y]bYb`G]Y[`ni`
Yfn]Y`Ybž`Ybcfa`]gh"

@Y]ghi b[gXfi W_`i bX`J`YfVYggYfi b[Yb`

6i bXYghfU]bYf`;`Ui`[`]gW`VYhcbhY`X]Y`B`chk`YbX][`_]hž`[`Y[`Yb`Y]bYb`
ghUf`Yb`;`Y[`bYf`k`]Y`8ÄbYa Uf_`ni`VYghY`Yb`"K`]f`a`ØggYbž`k`Ybb`
k`]f`[`i`hgY]b`k`c`Ybž`Y]bYb`;`fc»`Yb`gW`U[`Yb`ž`Yf`_ÄfhY`Yf`j`cf`XYa`
YbhgWY]XYbXYb`Gd]Y`"C`V`k`c`X`Ug`HYUa`ni`6Y[`]bb`[`i`h]bg`Gd]Y`
ZUbX`i`bX`Y]bY`-`+!:`Ø`fi`b[`YffY]W`hY`ž`k`i`fXY`X]Y`C`ZYbg]j`Y`]a`

k Y]hYfYb`J Yf`Ui Z`ni bY\`a YbX`i b]bgd]f]Yfh"

8 Yf`GWX`ØggY``ni a`9fZc`[

K Å\`fYbX`XYf`YfghYb`<U`VnY]h`nY][hY`Hcf\`ØhYf]b`?Uh\`Uf]bU`:`]`hYf
Y]b][Y`VYY]bXfi W`YbXY`DUfUXYbž`gcXUgg`XUg`8<6!HYUa
nk]gWYb`nY]h`]W`X]Y`:`Ø\`fi b[`ØVYfbY\`a Yb`_`cbbhY`" `>bbm
6Y\`fYbX`k Uf`Ub`X]YgYa`HU[`X]Y`VYghY`K YfZYf]b`ZØf`8Yi hgW`UbX
i bX`Yfn]Y`hY`gYW`g`HcfYž`k Ug`X]Y`Ni gW`Ui Yf`a]h`6Y[Y]ghYfi b[
ei]h]YfhYb"

< YfUi gZc fXYfi b[Yb`]a`Gd]Y`j Yf`Ui Z

@Y]XYf`_`cbbhY`X]Y`XYi hgW`Y`A UbbgW`UZh`]`fY`7\`UbW`b`b]W`h
_`cbgYei Ybh`bi hnYb`"Ni`j]Y`Y`:`ci`g`gc f[hYb`XUZØfž`XUgg`XUg`HYUa
cZi]b`i bhYfnU\`gd]Y`hYž`k Ug`gW`i ggYbX`]W`XUni`ZØ\`fhYž`XUgg`XYf
:Uj cf]h`8ÅbYa Uf`_`X]Y`CVYf\`UbX`VY\`]Y`hi bX`XYb`J cfgdfi b[
j YfhY]X][Yb`_`cbbhY`"Hfcm`U`Yf`6Ya Ø\`i b[Yb`j Yf[UV`6Y\`fYbX`]b
XYb`YhnhYb`GY`_i bXYb`gc[Uf`X]Y`A Ø[`]W`_Y]hž`XYb`5i g[`Y]W`
\`Yfni ghY`Yb"

8 Yf`6`]W`_]b`X]Y`Ni`_i bZh

8]Y`B]YXYf`U[Y`[Y[Yb`8ÅbYa Uf`_`Vf]b[h`b]W`h`bi f`XYb`J YfV`Y]V`]b
XYb`C`ma`d]gW`Yb`Gd]Y`Yb`]b`:`fU[Yž`gcbXYfb`_`ØbbhY`Ui W`X]Y
A cfU`XYg`HYUa g`VYY]bZi ggYb`" `>XYf`_`ca`a YbXYb`6Y[Y[bi b[
[Y[Yb`Bcfk Y[Yb`k]fX`XUg`HYUa`U`Yg`XUfUbgYhnYb`a ØggYbž`i a
g]W`Y]bYf`a Ø[`]W`Yb`B]YXYf`U[Y`ni`Ybhn]Y\`Yb`i bX`Y]b`dcg]h]j Yg
NY]W`Yb`ni`gYhnYb`"8]Y`<YfUi gZc fXYfi b[`VYghY\`h`XUf]bž`X]Y
HU`h]_`ni`ØVYfXYb`_`Yb`i bX`YZZ]n]YbhYf`a]hY]bUbXYf`ni`gd]Y`Ybž`i a
X]Y`A YXU]`Yb\`cZbi b[Yb`b]W`h`YbX[Ø`h][`ni`VY[fUVYb"

· ·B5;

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z'b!U["XY